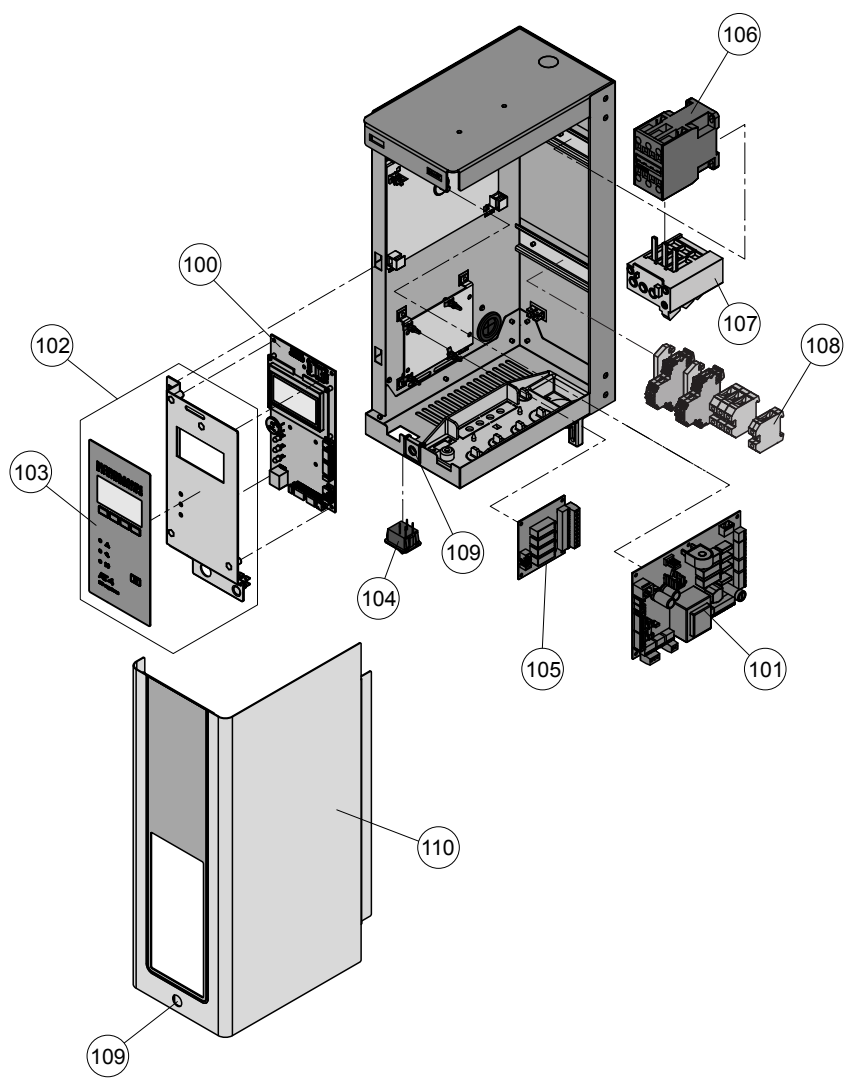


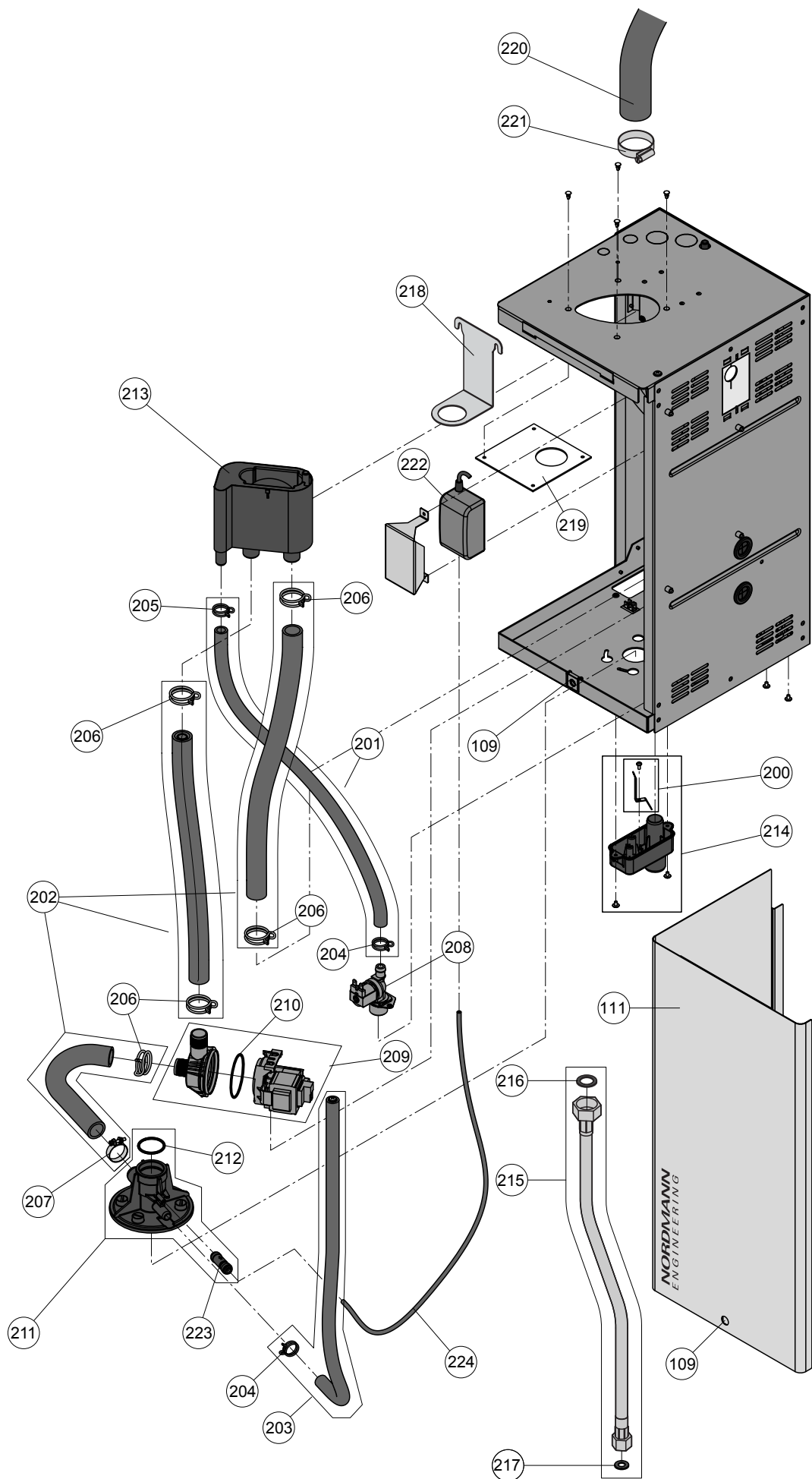
Nordmann AT4

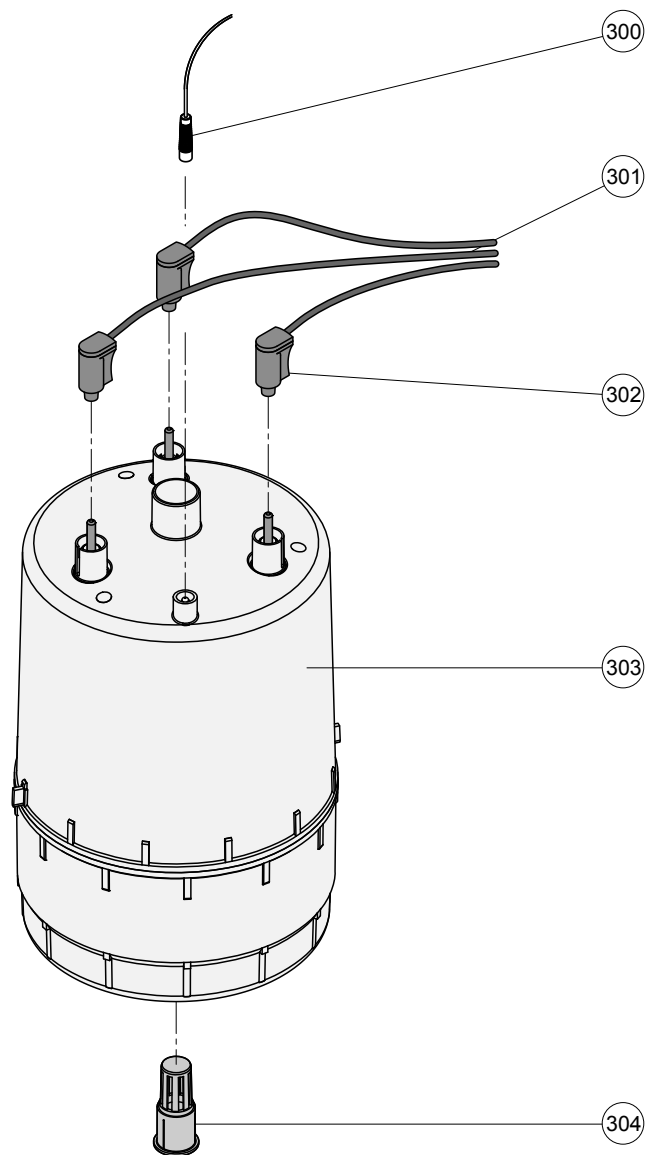
Dampf-Luftbefeuchter
Steam air humidifier
Humidificateur d'air à vapeur



ERSATZTEILLISTE
SPARE PARTS LIST
LISTE DE PIÈCES DE RECHANGE







			Heizspannung Heating voltage Tension de chauffage		400V												230V									
			Phasen/Phases/Phases			2	2	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3				
			Dampfleistung [kg/h] Steam capacity [kg/h] Capacité de vapeur [kg/h]			5	8	5	8	15	23	32	45	64	65	90	130	5	8	5	8	15	23	32		
Pos	Artikel Article Article	Type Type Type	524	824	534	834	1534	2364	3264	4564	6464	6564	9064	13064	522	822	532	832	1532	2362	3262	4662	6462	Art.-/SAP-Nr. Art.-/SAP-No. Art.-/SAP-No.		
100	Steuerelektronik Control PCB Unité de commande		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2560020		
101	Leistungssprint Power board Platine de puissance		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2560162 2560163		
102	Bedienpanel kpl. Control panel cpl. Panneau de commande cpl.		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2560155		
103	Folientastatur Keypad Clavier		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2560157		
104	Netzschalter Power switch Interrupteur du réseau		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2549686		
105	Betriebs- und Störungsfernmeldung Remote operation and fault indication Télésignalisation de travail et de dérangement		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	2559421		
106	Schütz Contactor Contacteur	25 A 50 A 65 A 80A 110 A	1	1	1	1	1	1	1	1	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	2	2	2	2538522 2538523 2538518 2559584 2538521		
107	Thermorelais Thermal Overload Relais Relais thermique de surcharge	U12/16E 9 K3 U12/16E 14 K3 U12/16E 23 K3 U3/42 28 U3/42 42 U3/42 52 U3/74 74 U85 90	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2590063 2590064 2590065 2590066 2590067 2590068 2590069 2590070		
108	Erdungsklemme Earth terminal Bloc de terre	10mm² 16mm² 35mm²	1	1	1	1	1	1	1	1	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	2	2	2	2559585 2559586 2559587		
109	Verschluss kpl., 2 Stk. Door lock cpl., 2 pcs Fermeture cpl., 2 pcs		1	1	1	1	1	1	1	1	2	1	2	2	1	1	1	1	1	1	2	2	2	2560167		
110	Abdeckung Elektrokasten Cover electrical cabinet Couvercle boîte électrique		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2565333 2565334 2565335			
111	Abdeckung Cover Couvercle		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2565344 2565346 2565347 2565417			
Modul / module B																										
---	Kabel Steuerelektronik -> Leistungssprint Cable control PCB -> power board Câble unité de commande -> platine de puissance		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2560158		
---	Kabel Ventil + Pumpe Cable valve + pump Câble vanne + pompe		1	1	1	1	1	1	1	1	2	1	2	2	1	1	1	1	1	1	2	2	2	2560159 2560160		
---	Kabel RFI -> Steuerelektronik Cable RFI -> control PCB Câble RFI -> unité de commande		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	2568208		
---	Sicherung, 3 Stk. Fuse, 3 pcs Fusible, 3 pcs	6.3A T 315 mA F 400 mA F	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	2559615 2560241 2560242		

			Heizspannung Heating voltage Tension de chauffage			400V												230V									
			Phasen/Phases/Phases			2	2	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3				
			Dampfleistung [kg/h] Steam capacity [kg/h] Capacité de vapeur [kg/h]			5	8	5	8	15	23	32	45	64	65	90	130	5	8	5	8	15	23	32	46		
Pos	Artikel Article Article	Type Type Type	524	824	534	834	1534	2364	3264	4564	6464	6564	9064	13064	522	822	532	832	1532	2362	3262	4662	6462	Art.-/SAP-Nr. Art.-/SAP-No. Art.-/SAP-No.			
200	Erdelektrode Earth electrode Electrode de terre		1	1	1	1	1	1	1	1	2	1	2	2	1	1	1	1	1	1	1	2	2	2560028			
201	Schlauchset Einlass Hose set inlet Set de tuyau d'alimentation		1	1	1	1	1	1	1	1	2	1	2	2	1	1	1	1	1	1	1	2	2	2560091 2560092 2560093			
202	Schlauchset Pumpe Hose set pump Set de tuyau pompe		1	1	1	1	1	1	1	1	2	1	2	2	1	1	1	1	1	1	1	2	2	2560111 2560112 2560113			
203	Entleerungsschlauch Draining hose Tuyau de vidange		1	1	1	1	1	1	1	1	2	1	2	2	1	1	1	1	1	1	1	2	2	2560094 2560095 2560096			
204	Schlauchklemme ø19.0-19.5, 5 Stk. Hose clamp ø19.0-19.5, 5 pcs Pince à tuyau ø19.0-19.5, 5 pcs		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	2553663			
205	Schlauchklemme ø21.0-22.0, 5 Stk. Hose clamp ø21.0-22.0, 5 pcs Pince à tuyau ø21.0-22.0, 5 pcs		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	2560090			
206	Schlauchklemme ø30.7-31.7, 5 Stk. Hose clamp ø30.7-31.7, 5 pcs Pince à tuyau ø30.7-31.7, 5 pcs		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	2553662			
207	Schlauchbride, 5 Stk. Screw hose clamp, 5 pcs Collier de serrage, 5 pcs	ø30	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	2553664			
208	Einlassventil Inlet valve Vanne de remplissage	0.5 l/min. 1.2 l/min. 2.5 l/min. 3.3 l/min.	1	1	1	1	1	1	1	1	2	1	2	2	1	1	1	1	1	1	1	2	2	2549696 2560021 2560022 2560023			
209	Synchronpumpe kpl. Synchronous pump cpl. Pompe synchrone cpl.	Modul / module A Modul / module B	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2560166 2560257			
210	Dichtring Pumpengehäuse Gasket for pump housing Joint pour boîtier de pompe		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	2549680			
211	Kupplungsmuffe kpl. Coupling sleeve cpl. Manchon d'accouplement cpl.		1	1	1	1	1	1	1	1	2	1	2	2	1	1	1	1	1	1	1	2	2	2560165			
212	O-Ring, 10 Stk. O-ring seall, 10 pcs Joint O-ring, 10 pcs		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	2402914			
213	Wasserbecher kpl. Water cup cpl. Godet d'eau cpl.		1	1	1	1	1	1	1	1	2	1	2	2	1	1	1	1	1	1	1	2	2	2559988			
214	Ablaufbecher kpl. Drain cup cpl. Godet d'écoulement cpl.		1	1	1	1	1	1	1	1	2	1	2	2	1	1	1	1	1	1	1	2	2	2560026			
215	Wasseranschluss Panzerschlauch Water supply armored Tuyau de remplissage blindé	3/4" - 3/8"	1	1	1	1	1	1	1	1	2	1	2	2	1	1	1	1	1	1	1	2	2	2549690			
216	Flachdichtung, 5 Stk. Gasket, 5 pcs Joint, 5 pcs	3/4" (ø24xø15 x 2mm)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	2549688			
217	Flachdichtung, 5 Stk. Gasket, 5 pcs Joint, 5 pcs	3/8" (ø15xø7.5 x 2mm)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	2549695			

			Heizspannung Heating voltage Tension de chauffage		400V												230V									
			Phasen/Phases/Phases			2	2	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3				
			Dampfleistung [kg/h] Steam capacity [kg/h] Capacité de vapeur [kg/h]			5	8	5	8	15	23	32	45	64	65	90	130	5	8	5	8	15	23	32		
Pos	Artikel Article Article	Type Type Type	524	824	534	834	1534	2364	3264	4564	6464	6564	9064	13064	522	822	532	832	1532	2362	3262	4662	6462	Art.-/SAP-Nr. Art.-/SAP-No. Art.-/SAP-No.		
218	Zylinderhalterung Cylinder fixing Fixation du cylindre	ø22 mm, 5/8 kg/h ø35 mm, 15 kg/h ø35 mm, 23 kg/h ø35 mm, 32 kg/h 2x ø35 mm, 45/65 kg/h ø35 mm, 46 kg/h	1	1	1	1	1	1	1	2	1	2	2		1	1	1	1	1	1	2			2560168 2560169 2560210 2560211 2560212 2560213		
219	Blende Bezel Bandeau	ø35 mm, 5/8 kg/h ø65 mm, 15/23 kg/h ø65 mm, 32 kg/h 2x ø65mm, 45/65 kg/h	1	1	1	1	1	1	1	2	1	2	2		1	1	1	1	1	1	2	2	2560151 2560152 2560153 2560154			
220	Dampfschlauch Steam hose Tuyau de vapeur	DS22 (ø22/31mm) DS35 (ø35/46mm)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	1105176 2400010			
221	Schlauchbride für Dampfschlauch, 2 Stk. Screw hose clamp for steam hose, 2 pcs Collier de serrage pour tuyau de vapeur, 2 pcs		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	2553661 2539583			
222	SC-Pumpe SC-System pump Pompe SC-system		1	1	1	1	1	1	1	2	1	2	2		1	1	1	1	1	1	2	2	2559911			
223	Rückschlagventil SC-System Check valve SC-System Soupape de retenue SC-System		1	1	1	1	1	1	1	2	1	2	2		1	1	1	1	1	1	2	2	2560221			
224	SC-Schlauch SC-hose Tuyau SC	L = 600mm L = 700mm L = 740mm	1	1	1	1	1	1	1	2	1	2	2		1	1	1	1	1	1	2	2	2560222 2560223 2560224			
---	Kondensatschlauch Condensate hose Tuyau de condensat	KS10 (ø8/12mm)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	1103350			
300	Sensorstecker mit Kabel Sensor plug with cable Fiche de connexion du senseur avec câble	ø 5mm	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	2553025			
301	Kabelbaum kpl. Cable tree cpl. Faisceau de câble cpl.		1	1	1	1	1	1	1	2	1	2	2		1	1	1	1	1	2	2	2	2559608 2559607 2559609 2559610 2559612 2559611 2559613			
302	Dampfzylinderstecker, 3 Stk. Cylinder plug, 3 pcs Fiche de connexion du cylindre, 3 pcs	ø 5mm ø 6mm; 6mm² ø 6mm; 10mm²	1	1	1	1	1	2	2	4	2	4	4		1	1	1	1	1	2	4	4	2559614 2553024 2559617			
303	Austauschzylinder (für Wasserleitfähigkeit 125...1250 µS/cm) Exchange cylinder (for water conductivity 125...1250 µS/cm) Cylindre à échanger (pour conductivité d'eau 125...1250 µS/cm)	522A / 822A 524A / 824A 532A / 832A 534A / 834A 1532A 1534A 2362A 2364A 3262A 3264A 4564A 6564A	1	1		1									1	1							5170000 5170001 5170002 5170003 5170004 5170005 5170006 5170007 5170008 5170009 5170010 5170011			
303	Austauschzylinder (für Wasserleitfähigkeit 80...125 µS/cm) Exchange cylinder (for water conductivity 80...125 µS/cm) Cylindre à échanger (pour conductivité d'eau 80...125 µS/cm)	534A-L / 834A-L 1534A-L 2364A-L 3264A-L 4564A-L			1	1	1		1	1	2		2										5170012 5170013 5170014 5170015 5170016			
304	Ablass-Sieb, 3 Stk. Drainage strainer, 3 pcs Cartouche filtrante d'écoulement, 3 pcs		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	2559683			

© Nordmann Engineering AG
Technische Änderungen vorbehalten
Technical modifications reserved
Sous réserve de modifications techniques



CH94/0002.01

Nordmann Engineering AG
Lindenholzstrasse 28, 4052 Basel, Switzerland
Phone +41 61 404 46 50, Fax +41 61 404 46 79
www.nordmann-engineering.com,
info@nordmann-engineering.com

NORDMANN
ENGINEERING